

*owifaumi fpmapi f*

rmwdu m

1/0a, mZOf

pmwntrf;

2/vli , ES fit rlawmf

TCS (GBTS)

3/t & lapaomarwm

r(cpp(&efulef1)

4/c&plawmES fit wlxajrmujci f

Paul Winbert(Ygn- 1)

5/ avmuutrcpES h

t if & t

] ] 0 a , s m Z 0 f } }

*owi faumi fpmapi f p r w l t w e h y ; y l l o n p m r e s i t o p f s m u l t x l y i f  
a u s z l w i e b a l u m i f a j y m l u m v l b v l t l t l v r f p m r e s e h [ m i f r s m u l l n f t x l a u s z l w i f  
a l l u m i f x y t q i h j y m l u m y g a p p m r t m j z i p 0 q u i f j y w t q u i v u l i q u i l y f y q i E l l h o m  
O m P f y n m r s t u b l m o c i b n k y t q i l i a y ; a w n f l y g a p [ k k e h u m i f a w m i f v l l y g o n f  
p m a p m i l u l l n f w l r i f i x l v h 0 z l e b e l o m a l u m i l v n f , M u n b t s m t a e j z i b m i t m a y ; l u  
z l e f v l l v t v l y g o n f E l w l a p m i h j c i f v u l a p m i h j c i f t m j z i d l l f o e f u h y g l l u  
a o m q & m q & n r r s m , M u n b t s m t m v l e s i t o i f a w m f t o p o l u l l n f b l m o c i f t o p f  
w z e h u m i f l u d a y ; y g a p . . .*



*t r a w m f r w l i  
p m w n t r e ;  
o w i f a o m i f E p j c i f t o i f a w m f*



t rlawmjr wft wluvlt yaeygon/  
xlenf wvli , f a, m&lu, Nunjci f  
t jynht OES i gES fi ght r b m; jzplv i f  
xm0&b&m; ubm0w jyrn)) (a, m&l24;15)  
[ la u; allumEi fcygon/, ae vli , fr sm;  
u b&m; oci fu bu d r m; aom t rlawmjr wlu  
wm0eay; tyaely [ kaomch] tsuft jynht 0  
& lum b&m; oci ES fit ur f i o i r b [ m&z  
v l u r r d t o i f a w m r r d t r f a x m i r b m; p l u l  
jye v n j y i f z k e v i , w l f \ p l v f x l v f l u e f o y f  
& r n h t c e f u s a & m u l y j z p l o n /

t c p a o m v l i , f r s m; r h r l t r l a w m f  
u p l w r o i p m; M u b a v m u x l i o m a v m u  
o m; r s m; u b l a y s m a r t a e l u o n / x b l  
a j y m q l a o m a v m u x h r a e & [ r q l v l o l  
a v m u x h r a e l y d a v m u o m; r s m; u b l  
r u s i r b u b b & m; o c i f b e f u k i & h; a p  
a o m t o u f w m t m; j z i h t o u & s & [ l q l v l  
j c i f o m j z p l o n / b & m; o c i b o n b l t m; & h  
a o m o l w p p l v p a , m u & b n r & b n f u l  
o j r i f z k e a u m i f u i r j i M u n ) a o m t c g  
v i t a y g i f v r f v a e l u o n f u r i b o n /  
(q m ? 1 4 ; 3 ) / c p a o m n l , i n r i , f r s m; a u m  
b & m; o c i f i M u n b o n h t c g b , f a e & m r s h & i  
o e n f / t u , f i c p a o m n l , i n r i , f  
o n a v m u x e p j r k w a e o j z p l y g u b & m;  
o c i E S l e b u y a p z l e f u s t y a o m E S v l o m; E S h  
b & m; o c i f x b l j y e v s h e f t c e f w e l y j z p l o n /  
x b l j y e v s h i v m r n & u f u b & m; o c i f a j r m f  
v i a e o n i [ k s p a o m n l , i n r i , f  
o z k e f t a & b u d o n ( q m ? 3 4 ; 1 8 ) / -

avmupum; yllysuft p0jyi f P}}  
[ l q l k m; o n h t w l f c p a o m v l i , f w l  
r h; , 0 f o n h t r i t & m x l u t r e k e f x l u E l z l  
& e f t a & b u d o n / ' g o d b o n r r d t t j y p r s m;  
u D e f s a w m i f y e c b o n ( 2 & m ? 1 2 ; 1 3 ) /  
x l e n f w l , c k s p a o m v l i , f r s m; t a e E S h  
c & p a w m f t m; j z i f i t o p j y l y i k a o m o w 0 g  
j z p l y d a [ m i f a o m t & m r s m; o n f a j y m i f v n f  
f c y b o r f a o m t & m r s m; o n f t o p j z p l u z l  
& e r r d t j y p f t v l p l u l a w m i f y e l y d b & m; o c i f  
x l b l v s h i v m y g ( 2 a u m ? 5 ; 1 7 ) /

x l y i b & m; o c i f t a y : , M u n i  
p l w c j c i f o n f v n f t a & b u d o n ?  
, M u n j c i f r & l o b & m; o c i p l w a w m E S f r a w l  
E l ( a [ M A 1 1 ; 6 ) / , M u n t a o m p l w r & b l  
u s i b o r t a o m t u s i b o n h t j y p & h /  
( a & m ? 1 4 ; 2 3 ( c ) ) / v l i , f g o d b o n i , M u n i  
j c i f j z i k a \* g v s w ( G o l i a t ) u l t E l & , l c b n f  
( 1 & m ? 1 7 ; 4 0 - 5 0 ) / , a e v l i , f r s m; r h v n f  
, M u n j c i f t m; j z i f a v m u u l t E l f , M u y g o l  
( 1 a , m ? 5 ; 5 ) /

c p a o m v l i , f r s m; w l o i b o n f  
b & m; o c i E S f r w l o [ m , z f z i h t c e f u l u l e f  
q l a p y g / w e z l r & b n t a e & m u t c e f r j z k e f  
M u b b & m; o c i f t r a w m j r w l w l O r f a j r m u f  
p h E S f y g o i M u y g o l ( q m ? 1 0 0 ; 2 ) / x m 0 & b & m;  
E S f i t u r f i o i r b [ m , z l a v m b o l a & m u l v r h  
r n ( a , m b ? 2 1 ; 2 2 ) /

t a , m u p l w l f u b & m; o c i f a u m i f u b a y ; y g a p /

# t & Hrapaomarwā

## aemfncppk(&efulef-1)

ulef t aeeh oci f b&m; & J t vll  
awmft wll f & efulef h b&v ma& mu faexll & wh  
t wlu Drf omr dya omfvn f wpc gwp & H  
t arlu v f fae ch d ygw, V' kuru  
Eli fi & yjcm; rñ' lu e h e & wh t p u l u b e h  
e, rñ & hew h t p u E s f t ar r b m; p k  
av; a, mu f a y m f a y m & T & I f e h t a z r & h y r, h  
om, m w l r b m; p l b 0 a v; u l y e l y d v f a e c h d  
y g w, V' l v l b m; & c s e l w l f r ñ o c i f b & m; & J  
t v l a w m E s i n l w l a e & m r ñ b a e x l l l y d t a r  
E s f t p u l u b e h e a e l l w, l q l w p d w f x i f e h  
u l e f u l t a r e h t p u l u b e h a e a v r v m; v l  
v l a w f a e r c h y g w, V p l & r r c h w, V  
x l c s e f r ñ o c i f b & m; q l u b m u l e f & p l & r r i  
a w l y l t y l y d E l w i u y g w l a w m i u l z 0 M u n h  
v l u l w h t c g r ñ q m? 27; 10 r ñ u l l r b w l l  
o n f t u l e l y u p e h o m i v n f x m 0 & b & m; o n i  
t u l e l y u l c s l a w m i r r n f x l u s r f y l f t m;  
j z i f u l e r e m; v n f v l u l w m u a w m l i g o r d  
t a r e h t p u l u b e h m o r d u p l w e m a e c k i l a w m i f  
o r d t w l u b m r s y l i p & m r v l b t o r d t w l u f  
t m; u l l r, l b & m; o c i f b & v, l v l t m; a y; r r s t  
c p m; r d y g w, V a r f Z m w j z p i w l e, r ñ o m a r f  
l y d e, r ñ o m a e x l l r r s m; c h w l u l e f t w l u f  
a v m u y n m & h t u s t 0 i r l u l e m; r v n c h y g/  
t p u l u b a u s m i f x m; c h w l t w l u y 0 r w e f  
x b m a e c h y g w, V t p u l u b r & h a w m l w h  
t c s e l y n f y u l k l u l y d t v l y & h w l t c g r ñ a w m h

u l l w l l o l i, c s i f r s m; e l a u s m i f w u z l t c d h  
t v e f & h o n f v n f r w u c s i c h y g/  
& e f u l e f h l u l a & m u f v m c s e f r ñ a w m l y n m r w w f  
o q l w m e 0 r w e f o m o m y i & h e l u o n f  
x l u b l a w l u l c s e f r ñ v n f i g o r s m; a w & l  
r l u l e p m; c h w m q l y d a e m i d v & c h w, f a v m u  
y n m u b l i, c s i f a w l u o m &, l y l l q l l f  
c h w, l q l y d w e c h a w m l v l t l u p ñ e h a w f a c: v l  
r & E l l w l y n m a w l u l y l l q l l w l b & m; o c i f  
& l o r d j z p a o m i v n f a v m u y n m a l u m i h  
a e m i l w & r q l j z p c h d y g o n f x l o l j z p & c s e f  
w l l f r ñ v n f b & m; o c i f o n t c p f a w m l u l e f & h  
b 0 t o u l w m u l y n l p ñ r b o u t c f E s f t m; a y; c h  
o n f b, l v l b 0 t c u f t c h a w & h e y g a p  
u l e f t o u l w m u l h y m & ñ r b o u j c i f a y; E l l b l  
[ m o c i f b & m; o m j z p a o m a l u m i b 0 t c u f t c l  
a w l u l a w f p & m r v l a w m l y g

p m z w l o l n d t p u l a r m i E s f v n f  
u l e f u b l t c u f t c h & y g [ l q l v 0 l a w m i f  
a v m u E s f l e l w l v l u l a e & a o m a l u m i f t j c m;  
t c u f t c h s m; & c l i b & m; o c i f v u l a w m l x b o l l  
y l t y l f o h; v m a p c s i f o n f E l l f i l y j c m; u l l  
x l u l o h; w h t p u l u b e h t q u f y w t c h w m  
6 E p l o m o m & h e c s e f r ñ u l e f w l r b m; p l o l a, m u f  
o m u s e c l y d t p u l u b t w l u p l l r f y e f u l l f  
p l e c h a o m i v n f t w w u b & m; o c i f x l r ñ  
p l a 0; l y d q l a w m i f c d l v p c s e f r s & c h y g/  
r b m; p l a v; a, m u f o m & l v l b 0 a v; u l b m, m  
a y m & l p ñ a e x l l c s i c h d y g o n f x l l t c s e f p  
l y d b & m; o c i f h w w p e f E l l r l u l q i j c i f y d  
r s u & n r s m; u s v l u q l a w m i f c h y g o n f -

x t e f i n t p i u l u b j n f y u l t a y g i f t o i f  
 a w e s i x l u c t o n ; w , f q l a y r , h t c s l v l  
 e s i t w o n ; a o m o l a w u ' l u a m u i j y e v m l u  
 a o m v n f o u b , f n u e c h e f a w m i r o d o ;  
 a o m t c s e j z p o n / u l f a w m f o r t p i u l  
 l u b u l b ; t e & , f a m u a t m i f u g f u m a y ;  
 a w m f y g o r t a e e s i t p i u l u b u f y e & n z l  
 b , f v e n t e s i r s j z p e l l a y r , f u l f a w m f  
 [ m c y o r f a o m t r i t & m u l s u a r s u f a w m f  
 a & r n i c i f u s i f x m ; a o m a l u m i h t p i u l u b  
 ' l u l u l a w l a e & i f u , f v l a w m f y g [ k  
 q l a w m i f c l o n / t c s l a w l u a w m l e i f i t p i u l  
 q l o n ; l y d t c s l u a w m e l l i j c m ; r n w & m ; r o i f  
 b d i f a m u f v l z r i q d c h e & l y l u l e f e s v l o m ;  
 a l u u l a p r , l p u m ; a w l u m ; a o m v n f z 4 ; 6 -  
 7 r n & l w e l w i u y g w a w m f t a y : , l u n t s u e l y f  
 w n f u m t m ; r a v o l b q l a w m i f c l o n /

|        |    |           |
|--------|----|-----------|
| When   | we | work, we  |
| work . |    |           |
| When   | we | pray, God |
| work . |    |           |

w p a e r n a w m l u l e r q z l e f v m y g o n f  
 u l e r u l l f a w m j n r a v ; v m ; } v l p u m ;  
 o l d d a l u m i h 6 e s i w m a 0 ; u t h c & a o m t p i u l  
 r s l k w & l v m ; v l o b & m ; o c i & a u s z i j y k r u l l t h t m ;  
 o i f a e l y d t p i u l u b & p u m ; u l t a v ; t e u f  
 e m ; r a x m i e l l f a w m l y g b & m ; o c i f u l e f & l q l a w m i f  
 c s u f t a y : ' l w p t c g a w m l t l u b r m ; q l a u s z i j y k  
 c l y d q l w m u b m z l e f u l l & i f a w f a e r a w m b o n f  
 l y b a w m l t p i u l q l u m u m ; & w h t o l a w l u i l o h  
 o b l y g a e a o m a l u m i f i t p i u l u b m a w f z p a e o v l  
 [ p l & t l u b p h a r ; r a w m h n r a v ; u l t & r f  
 o w d w , l w h u l e r t p i u l u b i l w l l f v l u f  
 i l z o r t e n t w l p l v i r & a w m l y g / b & m ; o c i & h  
 u l e r w l a r m i e s t a y : r n x m ; w l t & p m a w m f  
 a l u m i j y e f t q u i t o g & j c i f t r i t & m t a y :  
 O r f a j r m u l a e a o m a l u m i f y i j z p o n f  
 , c l x l u l e r w l a r m i e s a w g t q u i t o g f  
 & a e y g o n f u l e r w l r n o r t e n t r i t c u f  
 t c b l w m c p w m b & m ; o c i l u a y ; a w l y g w , f  
 t l r l w a p r [ l w l y g / u l e r w l r c e l l l w l y l e f  
 r l a w g t l r l a w l a e w m u l v n f b & m ; o c i l u n h  
 & u r n r [ l w l y g /  
 p m & l o t a y : u b & m ; o c i f t o p l w z e a u m i f  
 l u b a y ; y g a p / . . . . t m r i f

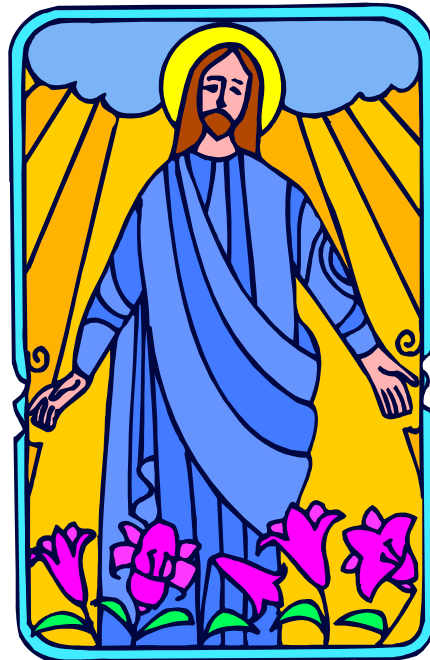


c&plawmfESi ftt wlxajrmufjci f;

Paul Winbert(Ygn- 1)

t xufuqctlybonft wli f;  
oi wllont&plawmfESi ftt wlxajrmubnrf  
vli b&m;oci\vuimawmburfic&plawmf  
ESi ftt wxli faawmfr&mt &yli&hom t xuf  
t &mwlu&hlluavm/ aum?;1

urpwpDsf;vll&tc&pf, mefe, fy, f  
t olli t olli f;ESi ftt oi fawmft obofwllonf  
t &sa, &tc&plawmf\aojci f r&sfyefxajrmuf  
jci fae&uifwnf [ laomOylobaelvlef  
clep&uifwli fyxrae&u;fzpaomwe\*faEaeY  
u&sfyefxajrmu&maef] Easter Sunday))  
[ ktav;tjrwfxm; t xtofwjy;fci f  
t pit pofrm;EspOjykvlu&heonifubawli  
jri &f OrfajrmuDrfomyfwjzpaonf/  
xblEspOEspwli f r&sfykvlyEli &elulvnf  
c&pf, mejyu<eft obofwlluxlrfjrwbaom  
ae&ufusa&mu&maeLUEliaqmaz:jyay;avh  
&bntulvnf;owjykrayvtrnf [ pma&ol  
, llunonf



poEspOEspwli f jyklyfusi f yzef  
rsm;vmonft c&fwjznt;jznt;vly&lvlypOf  
xlylpOfvmt &jyklyfaom]]yfaom))oif [ kwf  
]]t crf tem;)) (Festival or Ceremony)  
qefvmylv; [ kowjy;fz; f zpvmaumi f  
awjri &onf

t b, faumi fpublq&ygoent  
[ lq&vli fpubl]] Easter Sunday))  
a&muifwli fa&muifwli f r&tc&plawmf xajrmubnrf  
[ r&avmubnt rsm;pDi kum;ajymqhellunof

c&plawmfESi ftt wlxajrmufjci f;  
c&plawmfESi ftt wlxajrmufjci f;  
c&plawmfESi ftt wlxajrmufjci f;  
c&plawmfESi ftt wlxajrmufjci f;  
c&plawmfESi ftt wlxajrmufjci f;  
c&plawmfESi ftt wlxajrmufjci f;

t csluc&pawmES fit wa, &&svi rlu  
oe&sforn;xajmuli onif k&vmubmwf  
wli bu&ajmqbaelionuDrfenfphawo  
jri lum;ode&onf

pwifpubl&jricl kajmqbae  
rism;ultr;aeYgonif pma&;obxmuftjypl  
&hvir r [ kwfy/xbbjricl kajmqd  
aerlonirri;yg/r&Ygonif pma&;ol  
oabmwlygonf/tm;&E&outrivnf  
jzprdygonf

ollaomxlt &S jyklyay;clydaom  
vuDg;uywll ay:rnt wluwG  
taocjci f;rkwEjci fES fit wluw&S jye  
xajmujci fvyfaqmi rlvncpm;p&pm;apvthom  
xlt &S Nr [ mt bu&pnawm\vyfaqmi ay;rl  
tx#ft xdycl p&mjzpaomxlt &S ES h  
wu&S jyexajmujci f;ulcl p&pm;&efv&f  
[ ifysufu&tr&heao;onfulbmjznlpuf  
ay;vll jzponf

c&pawm\ xajmujci fES h t wli  
wluGw&kajmujci fism;upmwef v&alumuf  
&&rlief;vluft xkt vlr&homt &mjzpr Elw  
rQzi irajmr&epmwef rlv&hpm;xm;jci f  
&bnfulbwjyllu&elwluw&fajymlum;vbnf

avmuüt &S fa, &c&pawmf jylch  
orlt llbzG erlvivupmtm;vllwlt euf  
xajmubajci fonft buljrwft bulrm;qhaom  
erlvivupmjzpbvhojci folac:aqmi hom  
pmwef wluft bulrm;qhaom&efolt [ eh

rvlvm;bG jzpaomaalumil xajmujci f  
ES pyqll haomt alumil t&m [ brull  
x&pmwefuae&Bf tlrwefuG fxm;?  
v&h&ism;?[ elvm;wluclulvlu&heonful  
owjy&elwluw&f;vlygonf

x&alumil h Easter Sunday  
a&muwll fa&muwll fr&homru aepOf  
aewll fr&ivnf t&S fa, &c&pawm&xajmuf  
jci fES fit wli g&xajmubonfulr&wirolef  
, luntcl ba;alumf&omvD &S jyexajmuf  
jci f\wec&lonivnf;xblcl bl  
t obobwlix i&h;vmrnjzponf

xblcl blwlonf Easter  
Sunday a&muwll fa&muwll fr&ny&awmf  
olt [ kwft crft em;ublyDi bor [ kwawmb  
&S jyexajmujci fwebcl t m;zi fit oulvm  
qufuyft yE&lvlu&pm;ajmqLusi vnf  
(Dedicated and Devotional  
Practice)aomt jylt rxi &h;vmrnjzponf

pma&;olt oulvmajymi fvnf  
c&pu&pub&S jyexajmujci fwebcl ulcl&  
aomt c&g Or&ajmufylwd jzpbclionf  
wpprprh ckt x&Bq&heojzi fpubl  
clpm;p&pm;&elqufuyfvyfaqmi haeluaom  
{O&\*vbrm;ism;oi f t yf' rtrawm&aqmi f  
ism;ES homoemjykorism;ult rlvw&a&wlu  
aus;Zi wlr&bnf

xblwüt x&ow&\*Pjyk pl&km;  
az: n&ef vbr&ha&SOb tar&duebomoemjy  
q&m, k oeES fit ar&duevrs&t alumil f-

tenti, az: nēf, vbnf/vēf, aom  
185ēf, ce(AD-1813)üq&m, k oefm  
uElyw/fermw/ fEi fi luvma&mufoem  
rjykygv/ Dhm0a&&mt wUawf0ep&m  
r&f pma&; okp; rdygonf



pq&mbuonfpubllomoemyk  
&i fjrefmbmomorusrfpmulbmom  
jyefq&luElyxwfa0ay; Eil fcbjzi fyf  
aus; Zt; wi p&mjzpvmon/olt oufvm  
wavnuv/rnu/ fustpēDefxrf; aqmi fch  
ojzpbnf/ tar&ueft a0; omoemu  
pwi fykcbjzpbjzi furqomoemykor/ f  
rnt jcm; aom0hm0a&&macgi faqmi fsm; ES h  
wefwovfswaz: nēfjci fcljci f&bnulvni  
rsviom; rdygonf

olonul, fustpēDefxrf [ lq&m  
üobonft ar&uefpxlucgvmcēloni  
tar&uefynaxmi paxaxmi fgyxr0p  
qhorw George Washington(1789-  
1797) t cēES h Eil fpmv/ w/ f jynlu  
EEreiw/ fuxefeft cēf t w/ f pwlw  
ajrmuorw James Madison(1809-  
1817) vuxuf w/ f jynlxaxmi fydp  
24ēf, cēf  
t cēlxlucgvmojzi irw/ w/ fa&;  
jynfa&; t rēom; a&; Bullyrt; laxmi cēfū  
w/ f jynlom; aumi fwp0p t aejzi irvlyf  
aqmi Eil fcbpēp; xlucgvmc&on/  
pw/ f; Eil fi lb&mu&bnft cgrhvnf  
wpcēf' luqi f&c&vuir&axmi fa&mu  
onft xēp; &onf/x&lu mi tolxaxmi f  
ay; chaomjrefmEil fi Eēfcsi f t oi fcy/ A  
aqmi fyk bonfvnt; ]ul, fustpēDefxrf;)-

[ lquvuc] lvu&uonv

x&uami tq&m, k oe\ ta0;  
omoemvlyfi ef ulquvuc] Mylaqmi bl  
p0fqufrjywlyfi;vmybrsm;rlumru  
tar&uebmoemjkwpponfyzwa' o  
(Fiji)Eli fi b&mu&uonv pEli fi bni  
ulef;Eli fi jzponv ulef;buE pulef;ES iulef;  
i, 1104ulef;ji t&pnfxm;onfvD)a&  
clepof;ausm&lyt Ed om;60%cef  
&bná' oclulef;om;rm;onf  
vlom;pm;bOr\$ Oausvmoirsm;jzponv  
pulef;Eli fi bni bpaw;vswluf a&ajrmuf  
, ef, ef; r&lyMAwbwv\ uvlv bOr\$  
1970cepüv wlvya&;&aomEli fi jzponv

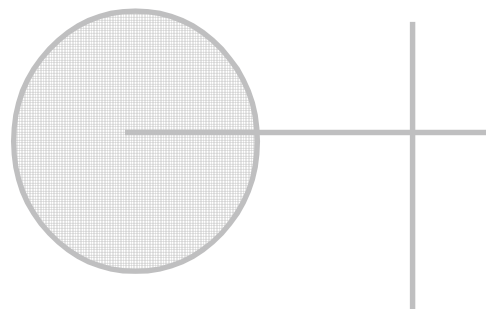
pulef; o&mu&vmaomt ar&d  
uebmoemj/lonfvpreurfvfab;"mwf  
wli fubausr&vsuplvlybaeompmt lywpt  
tyultwaeomulef;omwpDulwvlu&onv  
t bop&ji bllt em;olcOf uyllybomzwaevl  
[ lrviqu&i far;vluonv/xulef;om;  
uqlvOfi Am;onulefawm&leupmjzponvly  
[ lqlvly)ozwaeonfrnt xulygusrlyl f  
ES fit jcm;&S jyetxajrmufci fES pyqll faom  
omusrp muwvri &onlit q&S jyetxajrmufci f  
webllt m;ji fvlom;pm;v&ll fwpD)t m;  
t oufwajymi fvnf, Oausvmonful  
oufaxi &u;apaumi fawvri &onv

pma&o&ueaom(GBC)&efulef1  
t oi fawmES &efulef2 t oi fawm  
Epyg;wlon&S jyetxajrmufci fwebllul

cl&aomt m;ji t&be&urwll frbt &u(40)  
twll fwpelypmt pma&ni luly) xlvpeyf  
pmt wlvwebllwlvtsul xlvay:vmaom  
b@maLu;ai lvpnfxm;luly) Easter  
Sunday aeY  
Owjyku llug jci f; t pbt pOio, laqmi fvm  
vluft oi fawmollt yE uonv

pb@maLu;ai fsm;u llvlt yf  
or sm;arwmxm;yg)( Love the needy)  
t pbt pOf crsvf vlyaqmi bnf omru  
yvlvomb@maLu;ai G ullt oi fawm  
ll u&PmausZ;awmjrwl) vlyfi ef;( Gos-  
pel Care) üxnll f vlyaqmi f vlu&ll  
jci f;ji &S jyetxajrmufci fwebllcpm;&aom  
xi &u;rloufaxojyfaevlu&uonv

x&uami fpE p&S jyetxajrmu&m  
aeY Easter Sunday rfxllt &S ES li g  
xajrmufci f; au;allumlvul f &S jyet  
xajrmufci fwebllxi &u;aomoufax  
cjcifajrmufsm;p&xi &u;Muygap [ lqre&uami f  
awmif vlu fppmplullt qlowlonv  
b&m;oci faumi fbuDay;ygap. . . .



avmuudrcspE Si fh

tif&/

zw&efusrfcsufsm; (aum? 3;1-4/  
2aum?6;14-18 )  
aomcsufusrf/ (1a, m? 2;15 )

, Munfowlf t m; Oth0wLuf  
ybl Oif ac:jci f utc&onf  
usrfpmwlc&pf, mefsm; \wpzulu  
allumup&maumi faom&eboblr&f&blumi f  
ajm xm; onf &ebfsm; rfnZmwduw  
avmuES h pmweWljzplonf pae&mü  
avmu [ k: aom&ebN t allumi f upOfpmrnf  
usrfpmwlvavmu [ kompum; vllull rwl  
n&om t "yq, bWrf&jzi bllEef xm; onf  
yxrrnb&m; uzeqifc&aomurf&ajrMu  
ull &nin&ef ygonf (w?17;24)/ aemuWpfi  
r&rfn (a, m?3;16)üavmuibm; rsm; ull  
qllvN/ wwd ullum; (1a, m?2;15)  
wlfaw&jydb&m; \om; or&rsn; ulbw&yjci f  
ullvnf c& \pae&mü avmuonf  
avmu& &mrsm; ullnin&ef onf b&m;  
om; or&rsn; twl&ori f wref &ebl  
jzplonf wwd pum; vlljzpaomavmu  
\ t allumi f t &mult av; xm; avlvmrnf  
avmuES h avmu& &mrsm; um; tb, fnf/  
b, mby: ayguvmjydb, bxe&fcsybenf/  
u, wifcifo lra&muibrsm; ES lc&pf, mefsm;  
ulln&onf u& ulzpaoenf/ t a&;  
Mu&aomar; c&fjzplf t ajzsm; ula vlvmrnf

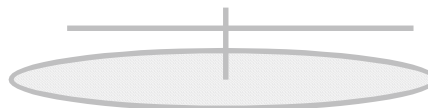
avmuES h avmu& &mrsm

avmuES h avmu& &mrsm; &mpepfrsm;

jzpay: vmjci f ulbm; vn&ejzppON t pyll f  
aemu&allumi f jye b& &ayrnf yxrvlt m' h  
onfb&m; \ylob@meES fit nzeqifc&jy  
urfMu&ullt lypf&efay; tyjci f c& \/  
ollaomfb&m; ulye f ueiqelusi f c&efr&f  
pmwebu f ygonf jy&pmweN t lypf rra t mu bll  
a&mu c& \ t m' lbnfb&m; pum; em; raxmi f  
jci f jzi f vbm; t m; vllull pmweN webll ES h  
oNar&ni f rluE& fi k&b&la&mu&apcN/  
ollzplf ur&ullt lypf jci f t c& lbnft m' h  
vuf&pmweN vuf&blajymi f v& &mu f  
&E&N/ p t allumi f allumi fusrfpmüpmwe f  
ulpavmu \ b&m; [ lqk&m; onf  
(2aum?4;4)

pmweN jyoem

vbm; rsm; t m; vllpmweN E& fi k& &ll  
aeonlvll ? ollvll jyoem& &eqjzplN/  
vbm; rsm; ulbnE& fi k&ürntubllquf  
vuf&ef onf xm; &rnq lbn jyoem jzplN/  
vbm; rsm; onbN vuf& v&ajrmu&ef vrf&om  
allumi f jzplonf t jypf u&emi f w&jci f?  
, Munfci f jzi f b&m; oci f xjyef v&fh  
vmw&blwll pmweN t lypf rra t mu f s  
v&v&ajrmu c& lu&Mu \ p t allumi f t &m  
um; t r&fjzpaoma allumi f pmweN E& p oufyg/  
x&allumi f vbm; rsm; onb l x&ef c& yrr& v&v&  
ajrmu&eft pdt rlrsm; uljykvlyc& \



pmwebmaw&ycfbenf  
rmerme? Ogoem? twa avmbES h  
tjyp&homaysm&i jci f rsm; t ay: t ajcch  
aomavmua&&mt z&tt pnf rsm; x&lipmwef  
onfvbm; rsm; u&pnf; 1/2&xm; &lygonf  
p t &mrsm; x&lib&m; \ t a&; t &mrsm; ubi f r i f  
raw&Ei f yg/  
avmu&ES h&vmu&D&&ant z&E pnfum  
t b, &enf

b&m; oci fryg&homvbm; rsm; \  
t z&tt pnf u&q&v& jci f jz pbnf / pmwef \  
avmut z&tt pnf rsm; w&lp&hy&g; a&; ?Ei fi h&&;  
?lomoma&; ynma&; azsm&ajz r rsm; b&i E&i fi h&sm;?  
ur&ht z&tt pnf rsm; ES ft jcm; rsm; p&haom  
t &mrsm; vn&fy&oi luonf / pollavmu  
q&i &mt z&tt pnf pep rsm; jzi p&mwef onf  
vbm; rsm; u&web&cl t m Pm? u, D&sr&f om jci f?  
y&i q&i f rsm; avmuq&i &m \* P&xt? ynm  
A [ b&wy&i f q&i &mat mi f r i f r v r x t c l e f  
q&i \* P&xt? t v m; w&lrsm; p&haom \* P&xt  
rsm; ES ft jyp jz p&apaomaysm&i f r l o m, m r l  
t r&sr&u&by; E&i p&f&t &bnf / pmwef onf  
v&w&v&tsi f aom t &mrsm; u&by; jci f jzi b&m; r y  
t ou&v&m&ES b&N t l y p l r a t m u r i n  
a u e y E p o r t h e l u a p & e j z p o n f



avmua&&ant z&E pnfsmu&t k&f&x&e&f  
c&sy&blumt b, &benf

pmwefu& l w&ft l y p l a e o j z p f  
a&lu mi f u e l y w l j r i f a w b o n f / t c s l l a o m  
o r s m; t w l u f t l l b a u m i f t l l b a y v f r r n f  
o l l a o m f u s r f p m u p a v m u u l t p l l &  
a o m o b n f p m w e f [ &S f v i f p h a j y m q l l  
x m; o n f / p m w e b o n f a v m u t z l t p n f  
r s m; w l f v l u l u l u y f t l y c s y a p & e c e l l  
x m; j y l o l a o m f r i f u l f \ a e m u f u g f u  
t r e i w u, l u l u l b o n b l u l l w l j z p o n f  
u s r f p m u a v m u b m; t a y g i f w l o n f r m & e w f  
 \ v u f u & l u o n i f [ k b o n f / (1a, m?  
5; 19c) p o l l q k m; a o m f v n f u e l y w l \  
p l w E S v l x l i o r s v f x m; & e r f n x m 0 & b & m;  
o c i f o n p l u f m 0 v m l u l w p c k v u l l  
t l y p l a o m t & S j z p o n f / p m w e b o n f p  
a v m u t z l t p n f u b m v l f t l y p l j c i f j z p f y l  
b & m; o c i f o n t c f h y; x m; j c i f a l l u m i b o m j z p o n f  
a v m u t z l t p n f \ v u P m u m t b, & e n f

t ajcckv u P m u m; x m 0 & b & m;  
o c i f u l q e l u s i j c i f E S f b & m; \ o m; a w m f  
u l q e l u s i j c i f j z p o n f / u s r f p m u a v m u l  
& S f b & i w l l o n f x l u i r t r w f t & m & l  
w l v n f x m 0 & b & m; E S f c & p a w m f u l e l b u f  
j y k v l u i f [ k b n / (q m v l 2; 2) a, 1/2 v u D g;  
u y l w l f u 1/2 l u f x m; c l & p 0 p m w e f a v m u p e p f  
a t m u & / r s m; w l k a u; a l l u m a t m f p j c i f u m o w l l  
o n b & m; \ o m; a w m f t m; r e l f w l j c i f u l h z; j y d y l  
p o b o n f i g w l u l t l y p l l / x b l u l x l w f  
y g / v u D g; u y l w l f r n 1/2 l u f x m; y g [ k v r s m;



r [ kwlyg/uElywlvnt; oES fit wlaomu  
 \olt aocp0uElywlvnt; oES fit wl  
 aocN/olu rkyE p0uElywlvnt; oES h  
 t wjrkyEjci f; cktN/obnft opaom  
 zefqifjci f \00acgi f; jzp&elwzefxajrmuf  
 c p0uElywlvnt; oES fit wlxajrmuf  
 cN/uElywlvnt; & pawmES fit wl  
 aojci f; rkyEjci f; ES xajrmufci f; jzi h  
 avmuES lavmu& & mpep& t mufrsv& w  
 ajrmuf; jv uElywlvnt; avmux& & e  
 aomlvnt; avmuES frq& lawmyg/ usrf; pm  
 ut vi f; uaeaomoe& & fowN t ar&  
 ul gwlvnt; quq& di pm; xlvnt; fit aLumi f;  
 aus; Z; jylawmfrN/ arni frlvnt; rsvnt;  
 i gwlvnt; lwf c& pawmfr aomom; awmN& fi kl  
 ol fawmfrN [ lqN/(aum?1; 12?13)/

avmux& & e aom& pf nef  
 ocia, 1/2 onluElywlvnt; avmu  
 a& & mpepfrsm; rsv& w& ajrmuf ap& aomlvnt;  
 obnluElywlvnt; avmux& & e& eft v& onf  
 obnfrnt; lawm& xlvnt; lawmi f; c& onfr& pol  
 w& pavmur& lwf, lawmfrnt; fit aLumi f;  
 t uElywlvnt; onfr [ kwlyg/raumi faom  
 trit & mES fuf; v& w& ajci f; i gapmi frawmfr  
 rlvnt; fit aLumi f; ubmawmi f; yg\ / (a, m?  
 17; 15 )

ocia, 1/2 onluElywlvnt; b, f& mmi& avmu  
 w& f& m& & l; onf/  
 obnluElywlvnt; pavmuw& f  
 xm; c; j; fr& u, wifci f; ora& mu& a; aom

orm; ulu, wifci f; owi f; ajmLum; & ef  
 jzponf/uElywlvnt; vrm; u& pmweN  
 web& t mufrsv& w& ajrmuf ap& aomowi f;  
 pum; & ygonf/ocia, 1/2 fit wlvnt; op& & p& h  
 ou& aoc& omc& pf, mefrsm; onfocia, 1/2  
 c& pawmfr& vrm; p& hu& lq& mi E& h aom  
 orm; jzpe& h onf/ t "y& j, fr& uElyf  
 wlvnt; pmweN& fi kl& t r& j& c& f; ajcmuf  
 aeaomorm; jzponf/x& aLumi f; pmweN  
 onf& pf, mefrsm; u& r& e& f; w& j& y& z& su& q& j& y& p& f  
 & e& mu& f; pm; ygonf/c& pf, meft ou& w& m  
 onD& hmO& a& & mpp& y& di& ae& jci f; jzpa& Lumi f;  
 , c& bi& em; v& n& E& j& y& jzponf/

c& pf, nef; jzpa& omu& E& f; v& u& lq& e& l& si& & aw& f  
 pmweN& enf& Ad [ m& rsm& umt b, f& nf/  
 pmweN& enf& Ad [ m& r& h& olu& lq& e& l& si& f  
 wlvnt; l& aomO& hmO& a& & mpp& y& l& x& & mu& f  
 r& & h& p& e& j& y& k& y& jci f; jzponf/uElywlvnt;  
 t m; web& r& & h& w& m& e& ES f& x& & mu& p& h& olu& l  
 rwlvnt; l& u& E& h& lawm& e& jzponf/pmweN& onf  
 uElywlvnt; avmuES f& w& v& m& e& mu& f; pm; j& y& k& y& f  
 onf/ uElywlvnt; avmu& b; m; rsm; pO& f; pm;  
 ou& b& pO& f; pm; jci f; ?ow& & h& az& aom t & m& rsm;  
 u& b& m& h& az& aom& r& i& z& ES f& ow& y& k& y& l& ou& b& l  
 j& y& k& y& & eft v& & onf/pmweN& onluElyf  
 wlvnt; m; b& m; t wlvnt; ou& & s& & r& n& fit pm;  
 pavmut & m& rsm; t wlvnt; om t ou& & s& f  
 & e& mu& f; pm; i& v& h& pm; aeonf/



avmuDh@meES hufwlvmaom  
t cgnjzpfnef/

t csuEpsuc&pf, mejzp&jici f  
qll &MOrtajrmujci f? qll&Hjci fES ht oulvw  
üb&m; weclqll&Hjci f, wlpzonf/b&m; \  
t apclbnavmubm; rsm; oñ; aomae&m  
obñ; Eñ ionob&omxobES ht wlb&m;  
weclr&awmyg/ pum; t r&yi jzponf/  
avmuyb@meaqmi faomolt ay: b&m;  
oci fuoñ wecluray; y/

pmweñ vñpmjci frsumuG &efuElyw  
rnb&K&Eñbenf

pmweñ vñpmjci frsuG lum&ef  
orñw&m; ub&rn/pwES/vultt opf  
jyi qijy) b&m; oci jrioub(ri &ay  
rn/ usrfpmuoi wlvbn&avmuyb@meñ  
uñraqmi MUES ñaumi fjrwaomt &m?  
Epsouf zG faomt &m? plvi faomt &m  
wnf [ laomb&m; oci ft v&awm&ñom  
t &monft b, ft &mjzponfubi Eñ f  
rñht allumi f? pwES/vt opjyiqi fi yñ  
o@meñajymi f vjci foñ&muñuavmh  
[ lqñ/ (a&m? 12;2)

b&m;oci fuuElywñ mavmuultnubjif  
apjci benf/

yxb&m;oci fuuElywñt m;  
pavmupeprsm; upmwefonft lyplae  
allumi f, urivbn/ usrfpmupavm  
ubm; taygi f wlvbnrm&ew\vuñ&ñu  
onfuñi fi gwbuñ [ lqbnf

(1a, m?5;19)avmuü&brlaom  
t&mwñf [ laomuñ lum, wyrujci f  
?rsupwyrucjci f? avmuñnt; pñfñ  
Ogum; jci f, wlvbntrñfawmES frpyqll f  
avmuES fbmpyqll M\ / (1a, m?2;16)  
pmwefonfpavmuult lyplaejci fañumi h  
pavmuES frw&aqñlaom obñf  
b&m;oci ñ&ebjzponf/ usrfpmu  
avmuñwlv [ m, onfb&m;oci f  
ES lqellusi fuzjzponfuroñuoaavm/  
pavmuES frwlv [ m, zñlaomol  
onfb&m;oci ñ&ebjzpn [ lqbnf/  
(, m? 4;4)

pavmuonfuElywñoci f  
a, ½kul vuDg; uywññ t aoo wññ /  
pavmuult lyplao (pmweñ) onfb&m;  
oci ñ&ebjzponf/rñlaomc&pf, mefrsm;  
onñwreñawm&aygvubñ gwlvoci ñ, ½ñ  
vuDg; uywññ ñawmñsvpyg; t b, ft &mürD  
Ogum; jci f r&ñgapES f [ lajymqñayvñrññ /  
' lvd b&m; uueElywñt m; avmuES ñavmuñ&& &m  
peponft em\* gwr&ññumi f, urivbn/ vlvbnf  
4i f ub&m;oci fup&ixm; jyjzponf/  
pmweñavmupeponñao' gPp&ijci f  
utñlaomt jypom; ubjzponf/ obñf  
t ouññ ñeaomjim; vnfoüt em\* gwr&ññ  
obñao' gPp&ijci f, utññ jyjzponf/  
xlvbñpmweñavmuES ñavmuñ&&  
&mpeprsm; onñao' gPp&ijci f, t muñ  
&ñyñt em\* gwr&ññvi jci f r&ññ / xññumi h  
uElywlvbn&avmu t &mrsñ; twlvom  
t ouññ ñeñ [ lwyg/



b&m;oci\vu&mawmburfn c&plawmonfxllawmir&mt&yü&homtxuft&m  
wü&inUavm/ajrUday:rn&homt&mwUupVrfaompvfr&UeSftxuft&mwUu  
ompvrfjci;&Uavmi[ bN/ (aum? 3;12)

, NinbuElywbnpavmuxi&onfi mvnfpavmuESfrq&Myg/  
(qlawmifcsuf)

aumi;uib&ftbuElywNtay:xm;&homUbrm;aomu llawm\cspjci;farwinu  
em;vnEli&erpawmryg/pavmut&mrsm;u uElywltm;q&qmijci;ry/Eli&ef  
uElywNES\om;wüü llawm\ cspjci;ESjyn&pawmryg/ajrUday:&homt&mrsm;  
upvvpvrr;jci;fr&hpbjtxuft&mrsm;üom pvpvrfjci;&hpawmryg/ ocifa, ½N  
r[memrawmjrwiqlawmifyg\ trrif

